



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
22 de junio de 2004
Español
Original: árabe

Asamblea General
Quincuagésimo octavo período de sesiones
Tema 37 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo noveno año

Carta de fecha 22 de junio de 2004 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de presentarle el siguiente resumen de las violaciones y ataques perpetrados por Israel contra el Líbano.

31 de mayo de 2004

A las 14.30 horas, las fuerzas enemigas israelíes apostadas en Labunah, en la zona ocupada de las granjas de Shebaa, efectuaron varios disparos con armas de calibre mediano hacia los alrededores de esa posición.

2 de junio de 2004

A las 10.44 horas, las fuerzas enemigas israelíes apostadas en Ruwaysat al-Alam efectuaron varios disparos con armas de calibre mediano hacia los alrededores de esa posición.

En varias ocasiones durante la noche del 2 al 3 de junio de 2004, las fuerzas enemigas israelíes apostadas en Ruwaysat al-Alam, en la zona ocupada de las granjas de Shebaa, efectuaron varios disparos con armas de calibre mediano hacia los alrededores de la aldea de Kafr Shuba, que ocasionaron daños a un almacén de forraje.

3 de junio de 2004

A las 10.00 horas, las fuerzas enemigas israelíes apostadas en Zibdin, en la zona ocupada de las granjas de Shebaa lanzaron dos granadas de mortero de 120 milímetros contra los alrededores de Birkat al-Naqqar.

4 de junio de 2004

A las 17.45 horas, las fuerzas enemigas israelíes apostadas en Al-Summaqah, en la zona ocupada de las granjas de Shebaa, efectuaron varios disparos con armas de calibre mediano hacia los alrededores de esa posición.



6 de junio de 2004

A las 10.25 horas, una lancha militar israelí efectuó varios disparos con armas de calibre mediano en alta mar frente a Ras al-Naqura, en aguas territoriales libanesas.

7 de junio de 2004

A las 22.54 horas, una lancha militar israelí efectuó varios disparos con armas de calibre mediano y lanzó una bengala en alta mar, frente a Ras al-Naqura, en aguas territoriales libanesas.

8 de junio de 2004

A las 2.30 horas, una lancha militar israelí efectuó varios disparos con armas de calibre mediano en alta mar frente a Ras al-Naqura, en aguas territoriales libanesas.

Entre las 8.55 y las 10.00 horas y las 10.50 y las 12.20 horas, las fuerzas enemigas israelíes apostadas en la zona ocupada de las granjas de Shebaa lanzaron varias granadas de mortero de 120 milímetros contra la zona próxima a Birkat al-Naqar y a continuación barrieron los alrededores de la colina de Ramta, Ruwaysat al-Alam y Al-Summaqah, dentro de la zona ocupada de las granjas de Shebaa.

9 de junio de 2004

Entre las 8.45 y las 9.25 horas, las fuerzas enemigas israelíes apostadas en la zona de las granjas ocupadas de Shebaa lanzaron varias granadas de mortero de 120 milímetros contra los alrededores de Birkat al-Naqar, dentro de la zona de las granjas.

10 de junio de 2004

A las 9.25 horas, las fuerzas enemigas israelíes apostadas en Al-Summaqah, en la zona ocupada de las granjas de Shebaa, efectuaron varios disparos con armas de calibre mediano hacia los alrededores de esa posición.

Entre las 19.30 y las 19.45 horas, las fuerzas enemigas israelíes apostadas en Ruwaysat al-Alam y en las colinas de Radar, en la zona ocupada de las granjas de Shebaa, efectuaron varios disparos con armas de calibre mediano hacia los alrededores de esas posiciones.

14 de junio de 2004

Entre las 0.40 y las 2.00 horas, un avión de reconocimiento israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Tiro a media altura, y dirigiéndose al nordeste de Khaldah para después regresar hacia el sur.

16 de junio de 2004

Entre las 0.20 y las 2.10 horas, un avión de reconocimiento israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Tiro a media altura y dirigiéndose después al norte y volando en círculos sobre Na'imah.

17 de junio de 2004

Entre las 7.20 y las 10.00 horas, un avión de reconocimiento israelí violó el espacio aéreo libanés, sobrevolando el mar frente a Tiro a media altura, dirigiéndose después hacia Beirut y volando en círculos sobre Damur y Beirut.

Entre las 10.05 y las 12.55 horas, un avión de reconocimiento israelí violó el espacio aéreo libanés, sobrevolando el mar frente a Tiro a media altura, dirigiéndose después hacia Beirut y volando en círculos sobre Tiro y Sidón.

20 de junio de 2004

Entre las 11.30 y las 12.00 horas, aviones militares israelíes violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando a diferentes alturas la zona ocupada de las granjas de Shebaa, Ramiyah y Marwahin.

Entre las 11.07 y las 21.35 horas, aviones militares israelíes violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando a diferentes alturas el mar frente a Tiro, dirigiéndose después hacia el este y volando en círculos sobre Tiro y Bint Jubayl.

Entre las 21.25 y las 21.45 horas, aviones militares israelíes violaron el espacio aéreo libanés, sobrevolando a diferentes alturas Hawla y Mays al-Jabal y bombardeando a continuación con cuatro misiles aire-tierra las colinas de Jamusah, al sur de la aldea de Tiri.

Esos graves actos forman parte de una persistente y provocadora serie de violaciones israelíes del espacio aéreo y el territorio del Líbano y contravienen los principios del derecho internacional y las resoluciones sobre legitimidad internacional, y el Secretario General de las Naciones Unidas ha pedido en repetidas ocasiones su cesación.

En vista de esas violaciones y del aumento de las amenazas israelíes contra el Líbano y la seguridad de su territorio y sus ciudadanos, el Líbano pide al Consejo de Seguridad que disuada a Israel de cometer esos actos peligrosos, y le impida llevarlos a cabo, pues suponen una amenaza para la seguridad y la paz internacionales. Israel debe asumir la plena responsabilidad por ellos y por cualquier consecuencia que puedan acarrear.

Tras señalar a su atención la gravedad de esos actos y sus posibles consecuencias, le pido que tenga a bien hacer distribuir esta carta de denuncia como documento de la Asamblea General en relación con el tema 37, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Sami **Kronfol**
Embajador
Representante Permanente